

## H Használati utasítás



Hűtő-fagyasztó készülék

Köszönjük a bizalmat, amelyet készülékünk megvásárlásával irántunk tanúsított.  
Kívánjuk, hogy a gép használata sok örömet szerezzen Önnek.

### **A készülék kizárólag háztartásban való használatra készült.**

**A hűtő-fagyasztó** (a továbbiakban készülék) két részből áll: a felső része hűtőszekrény, az alsó pedig fagyasztó.

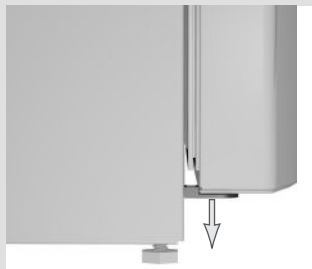
**A hűtőszekrény** háztartásban való használatra készült, friss élelmiszerek 0°C fölötti tárolására alkalmas.

**A fagyasztó** szintén háztartásban való használatra készült, friss élelmiszerek fagyasztására, illetve fagyasztott élelmiszerek tartós tárolására szolgál (max. 1 év, az élelmiszer fajtájától függően).

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Fontos figyelmeztetések.....</b>  | <b>3</b>  |
| <b>Néhány energiatakarékos tipp a combo hűtő-fagyasztókészülékkel .....</b>      | <b>4</b>  |
| <b>A készülék leírása.....</b>   | <b>5</b>  |
| <b>Elhelyezés és csatlakoztatás.....</b>   | <b>7</b>  |
| <b>Az ajtónyitás irányának megváltoztatása.....</b>                              | <b>9</b>  |
| <b>Az elektronikus vezérlésű készülék működtetése .</b>                          | <b>11</b> |
| <b>A mechanikus vezérlésű készülék működtetése....</b>                           | <b>19</b> |
| <b>Az élelmiszerek javasolt elhelyezése a készülékben .....</b>                  | <b>24</b> |
| <b>Élelmiszerek tárolása a hűtőszekrényben .....</b>                             | <b>25</b> |
| <b>Élelmiszerek tárolása a FreshZone fiókban.....</b>                            | <b>26</b> |
| <b>Friss élelmiszerek fagyasztása és fagyasztott élelmiszerek tárolása .....</b> | <b>27</b> |
| <b>A készülék leolvasztása .....</b>   | <b>29</b> |
| <b>A készülék tisztítása.....</b>  | <b>30</b> |
| <b>Hiba-elhárítás.....</b>   | <b>31</b> |
| <b>Információ a készülék zajszintjéről.....</b>                                  | <b>32</b> |

- A nyolc éven felüli gyerekek, valamint a csökkent fizikális, érzékszervi és szellemi képességekkel bíró személyek, illetve azok, akik nem rendelkeznek megfelelő tudással és tapasztalattal, a készüléket csak megfelelő felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatát illetően és megértették a készülék használatával járó veszélyeket. Ne engedjük a gyerekeknek, hogy játsszanak a készülékkel. Ne engedjük, hogy a gyerekek felügyelet nélkül tisztítsák a készüléket, illetve karbantartási munkákat végezzenek rajta.
- A készülék csatlakoztatása előtt figyelmesen el kell olvasni a használati utasítást, mivel abban található a készülék leírása, valamint helyes és biztonságos használatának ismertetése. Mivel többféle típusú készüléket ismertet, lehetnek benne olyan beállítások illetve felszereltség, amellyel az Ön készüléke nem rendelkezik. A használati utasítás vonatkozik a NO FROST fagyasztókra is, amelyek jellemzője a beépített ventilátor és az automatikus leolvasztás.
- Távolítsuk el a csomagolást, amely a készülék, illetve alkatrészei védelmét hivatott szolgálni a szállítás során.
- Az ajtó sarkainál térköztartók vannak elhelyezve, amelyeket el kell távolítani, a helyükre pedig a készülékhez mellékelt csapokat kell behelyezni (egyes modellek esetében).
- Az elektromos hálózatra való csatlakoztatás előtt a készülék legalább 2 órán át legyen nyugalmi helyzetben. Így csökkenthetjük a szállítás hűtőrendszerre gyakorolt hatása miatti helytelen működés esélyét.
- A készülék elektromos hálózatra való csatlakoztatását és földelését az érvényes szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell elvégezni.
- A készüléket nem szabad a szabadban használni és nem érheti eső.
- Tisztítás és izzócsere előtt feltétlenül áramtalanítsuk a készüléket (húzzuk ki a csatlakozó dugót a konnektorból).
- Ha a csatlakozó kábel sérült, azt szerelő vagy szakember kell hogy kicserélje.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánjuk használni, kapcsoljuk ki a gombbal és áramtalanítsuk. Ürítsük ki, olvasszuk le, tisztítsuk meg és hagyjuk nyitva az ajtaját.
- A környezet védelme érdekében a régi készüléket adjuk le a háztartási gépek begyűjtésével foglalkozó gyűjtőhelyen.
- A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyek a környezet károsítása nélkül újra felhasználhatóak, tárolhatóak vagy megsemmisíthetőek.
- A gyerekeknek ne engedjük, hogy játsszanak a készülékkel.
- A készülék alap-adatait tartalmazó adattábla a gép belsejében található. Abban az esetben, ha a felragasztott matrica nem a mi nyelvünkön készült, cseréljük le a készülékhez mellékeltre.

• **Figyelem!** A készüléken, illetve a beépített részekben található szellőző



- nyílások mindig tiszták és átjárhatók kell hogy legyenek.
- **Figyelem!** A hűtőszekrény leolvasztásakor ne használjunk mechanikus segédeszközöket, illetve a gyártó által ajánlottól eltérő módszereket.
  - **Figyelem!** A készülék elhelyezésekor, tisztításakor vagy eltávolításakor ügyeljünk arra, hogy ne sértsük meg a szigetelést, illetve a hűtőrendszer részeit. Ezzel megelőzhetjük a környezetszennyezést is.
  - **Figyelem!** A készülék belsejében a gyártó által megengedetteken kívül ne használjunk más elektromos berendezést.



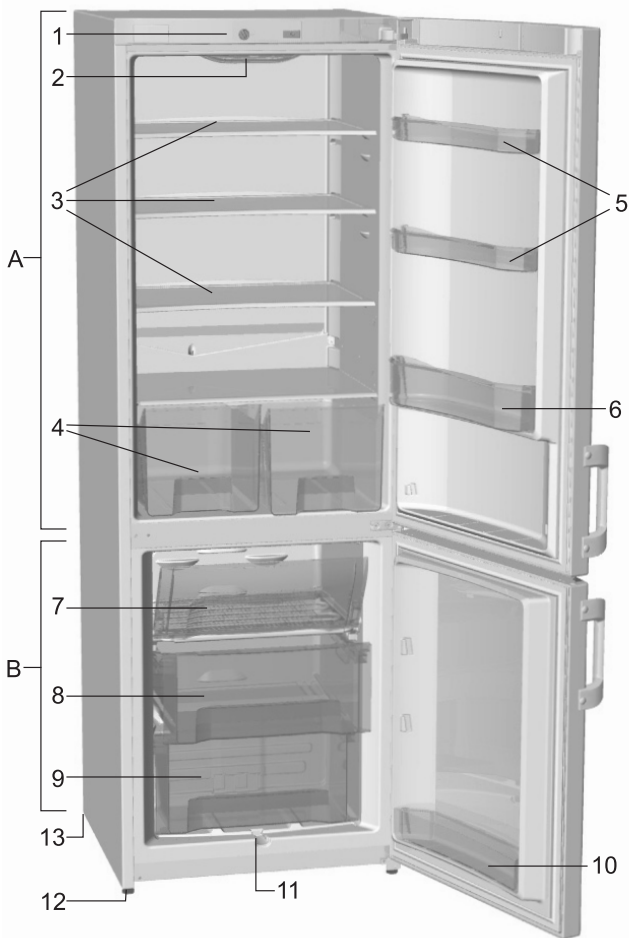
A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre.

Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyekkel szembe nem tartott termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatja. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

## Néhány energiatakarékossági tipp a combo hűtő-fagyasztókészülékkel

- Tartsa be az üzembe helyezési utasításokat.
- Ne nyitogassa a készülék ajtaját a szükségesnél gyakrabban.
- Időnként ellenőrizze, hogy a levegő szabadon kering-e a készülék mögött.
- A készülék hátoldalán elhelyezett kondenzációs egységet mindig tisztán kell tartani (lásd "A készülék tisztítása" részt).
- Ha a tömítés megsérült, vagy laza, cserélje ki amilyen gyorsan csak lehet.
- Az ételeket tárolja zárt dobozokban vagy más megfelelő csomagolásban.
- Hagyja az ételt szobahőmérsékletre hűlni mielőtt a hűtőszekrénybe helyezné.
- A fagyasztott élelmiszereket a hűtő részben olvassza ki.
- A készülék teljes kapacitásának kihasználása érdekében távolítsa el a fagyasztó fiókjait és ajtaját az utasításban leírtaknak megfelelően.
- Olvassza le a hagyományos fagyasztót, ha körülbelül 3-5 milliméter vastag jég gyűlt fel a fagyasztó térben.
- Ügyeljünk arra, hogy a polcok egyenletesen legyenek elosztva és hogy az étel úgy legyen elrendezve, hogy a levegő szabadon keringhessen (az ételek javasolt elrendezését lásd a használati utasításban).
- A ventilátorral ellátott készülékek esetében ne takarja be a ventilátor réseit.

# A készülék leírása



## **A Hűtőszekrény**

- 1 Vezérlő egység
- 2 Belső világítás
- 3 Polc (magassága állítható)
- 4 Gyümölcs és zöldségtároló fiók
- 5 Ajtópolcok (mély és lapos)
- 6 Palacktartó

## **B Hagyományos fagyasztó**

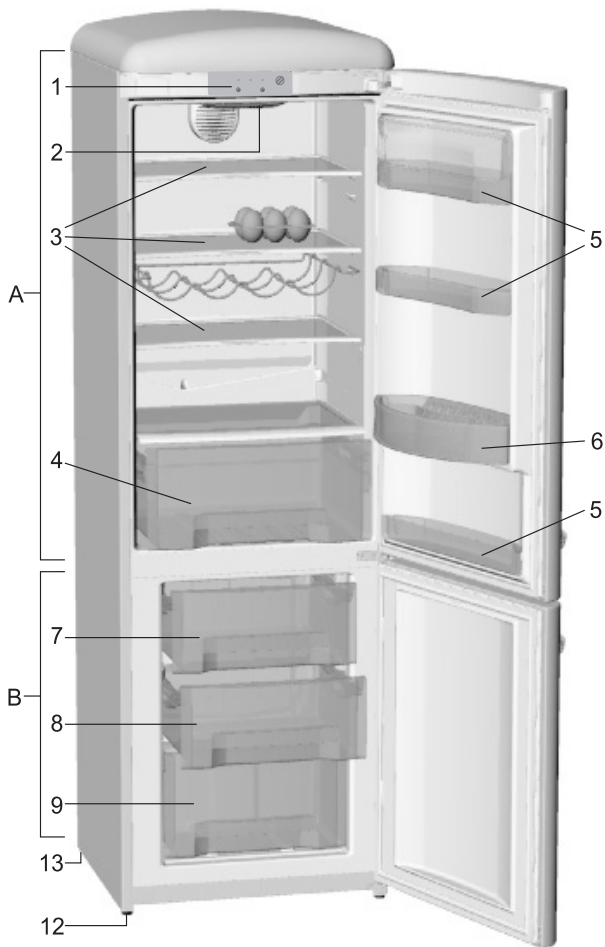
- 7 Fagyasztó fiók
- 8 Tároló fiók
- 9 Tároló fiók
- 10 Ajtópolc\*
- 11 Vízelvezető vájat\*
- 12 Láb\*
- 13 Kerék\*

## **B NO FROST fagyasztó**

- 7 Tároló fiók
- 8 Fagyasztó fiók
- 9 Tároló fiók

- A készülék belső felszereltsége modelltől függően változhat.
- A fiókok védve vannak kicsúszás ellen. Ha szeretnénk egy fiókot eltávolítani, húzzuk ki amennyire lehet, majd emeljük fel az első részét és húzzuk ki teljesen.

\* Csak egyes modelleknél.



### **A Hűtőszekrény**

- 1 Vezérlő egység
- 2 Belső világítás
- 3 Polc (magassága állítható)
- 4 Gyümölcs és zöldségtároló fiók
- 5 Ajtópolcok (mély és lapos)
- 6 Palacktartó

### **B Hagyományos fagyasztó**

- 7 Fagyasztó fiók
- 8 Tároló fiók
- 9 Tároló fiók
- 10 Ajtópolc\*
- 11 Vízelvezető vájat\*
- 12 Láb\*
- 13 Kerék\*

### **B NO FROST fagyasztó**

- 7 Tároló fiók
- 8 Fagyasztó fiók
- 9 Tároló fiók

- A készülék belső felszereltsége modelltől függően változhat.
- A fiókok védve vannak kicsúszás ellen. Ha szeretnénk egy fiókot eltávolítani, húzzuk ki amennyire lehet, majd emeljük fel az első részét és húzzuk ki teljesen.

\* Csak egyes modelleknél.

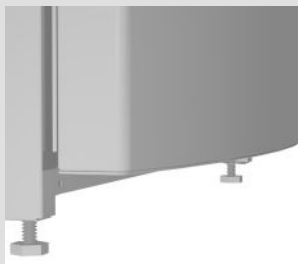
# Elhelyezés és csatlakoztatás

## A hely megválasztása

- A készüléket száraz és jól szellőző helyiségben helyezjük el. A hűtő-fagyasztó akkor működik megfelelően, ha a környezeti hőmérséklet az alábbi táblában megadott értékek között van. A klímaosztály a készülék adattábláján van feltüntetve.

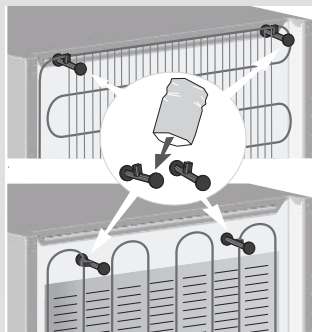
| Klímaosztály     | Hőmérséklet   |
|------------------|---------------|
| SN (szubnormál)  | +10°C - +32°C |
| N (normál)       | +16°C - +32°C |
| ST (szubtrópusi) | +16°C - +38°C |
| T (trópusi)      | +16°C - +43°C |

## A készülék elhelyezése



A készülék elhelyezésében legalább két személy vegyen részt, így megelőzve a személyek, illetve a készülék esetleges sérüléseit.

- A készüléknek egyenesen és stabilan kell állnia, megfelelően szilárd padlón. A készülék első oldalán található állítható lábak segítségével (csak egyes modellek esetében) egyenlíthetjük ki a gépet.
- Ha a készülék fölött konyhai bútorelem van, legalább 5 centiméteres rést szükséges hagyni a készülék és az elem között, hogy biztosított legyen a kondenzátor-egység megfelelő hűtése.

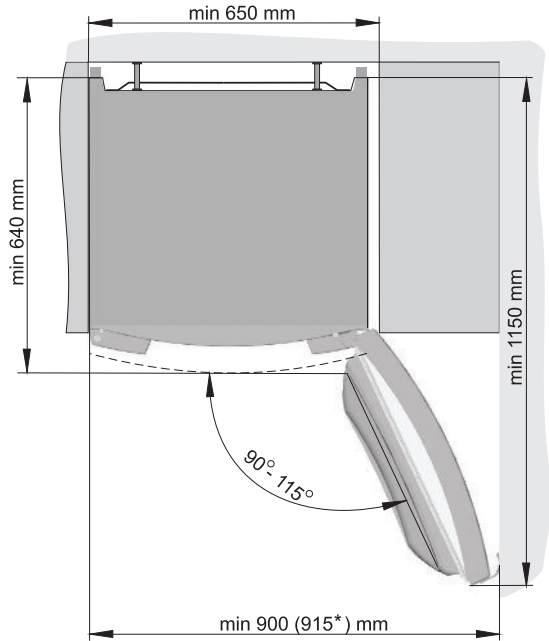


- A géphez két távolságtartó tartozik, melyeket a kondenzátor felső szélére kell helyezni, így megakadályozzuk, hogy a háztartási gép túl közel kerüljön a falhoz (csak egyes modelleknél). A távolságtartók univerzális kivitelben készülnek, figyelembe véve a kondenzátor géptől való különböző távolságát, éppen ezért ennek megfelelően kell őket megfordítani és a gépre helyezni.

- A készüléket ne tegyük ki közvetlen napsütésnek, és ne helyezzük hőforrások közelébe. Amennyiben ez elkerülhetetlen, szereljünk fel egy szigetelő panelt.



- A készülék első fala alatt fogantyúk találhatóak a könnyebb mozgatás érdekében (csak egyes modelleknél). A készülék állhat önállóan, vagy elhelyezhető egy bútorelem, vagy fal mellett. Vegyük figyelembe az ajtó nyitásához, illetve a fiókok és a polcok kihúzásához szükséges helyigényt (lásd a beszerelési diagramot).



**Megjegyzés:**

\* Az OLD TIMER készülékekre vonatkozik.

**A készülék  
csatlakoztatása**

- A készüléket a csatlakozó kábel segítségével csatlakoztassuk az elektromos hálózatra. A fali konnektornak földeltnek kell lennie (biztonsági konnektor). Az előírt névleges feszültség és frekvencia a készülék adattábláján van feltüntetve.
- A készülék elektromos hálózatra való csatlakoztatását és földelését az érvényes szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell elvégezni.  
A készülék kibírja a névleges feszültségtől való, rövidebb ideig tartó eltéréseket, de azok nem lehetnek nagyobbak, mint -6%, illetve +6%.



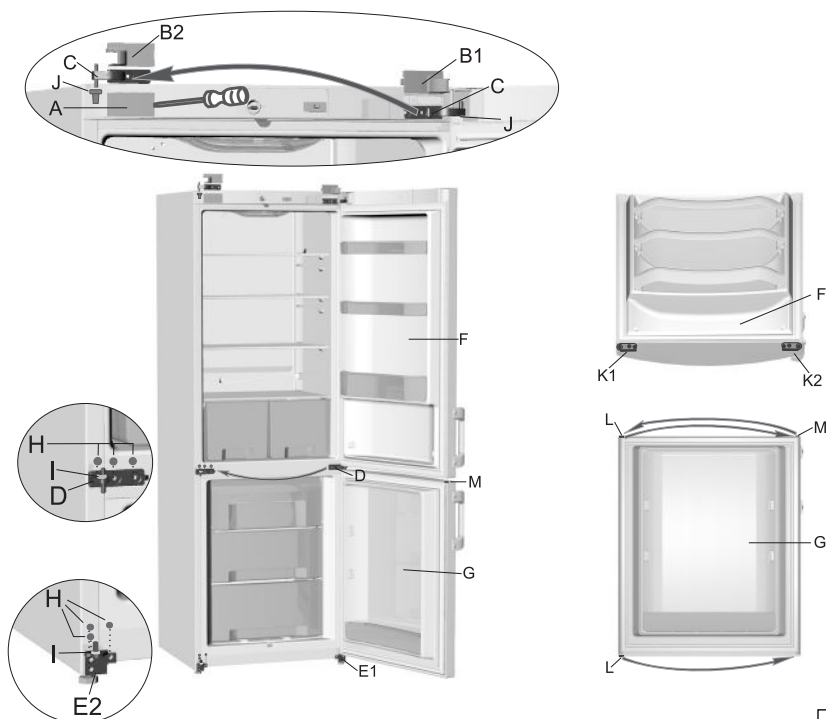
# Az ajtónyitás irányának megváltoztatása

## I. változat

**Szükséges szerszámok: 8-as csillagkulcs (spanner), csavarhúzó, torx25, lapos fejű csavarhúzó**

1. A lapos végű csavarhúzó segítségével távolítsuk el az A és B1 jelű dugaszokat/takarócsapokat.
2. Csavarozzuk ki és távolítsuk el – egyenként, felülről lefelé haladva a meghatározott sorrendben – a zsanérokat (C, D, és E1) és az ajtót (F, G). Ügyeljünk arra, hogy az ajtó ne sérüljön meg.
3. Helyezzük át a dugaszokat a másik oldalra.
4. Erősítsük fel az alsó zsanért (E2, egy zacskóban található) a készülék házának másik oldalára és helyezzük fel az alátétet is (I).
5. **Felső ajtó (F):** Helyezzük át a felső zsanért (C) a csapággal együtt (J) a másik oldalra. Távolítsuk el az ajtónyitás-korlátozót a csapággal együtt (K1) és szereljük fel egy szimmetrikus ajtónyitás-korlátozót (K2, egy zacskóban található) a másik oldalra.
6. **Alsó ajtó (G):** helyezzük át a csapágyakat (L) és a takarócsapot (M) a másik oldalra.
7. Helyezzük el, alulról felfelé haladva, a zsanérokat (D, C) és az ajtókat (G, F). Ne felejtjük el felszerelni az alátéteket ugyanúgy, ahogyan szétszerelés előtt voltak (I).
8. Helyezzük fel az A és B2 jelű dugaszokat/takarócsapokat (a B2 jelű egy zacskóban található).
9. **A fogantyú áthelyezése:** távolítsuk el a dugaszokat/takarócsapokat, csavarozzuk ki a csavarokat és szereljük fel a fogantyút a másik oldalra. Helyezzük a dugaszokat a másik oldalon található lyukakba.

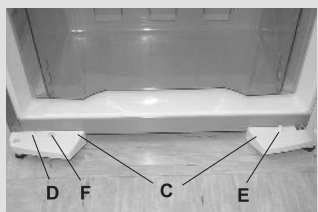
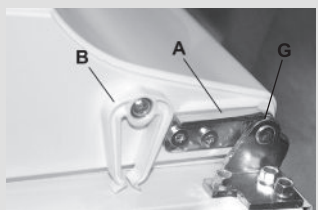
Tegyük el a B1, E1, és K1 jelű elemeket arra az esetre, ha később ismét szeretnénk megváltoztatni az ajtónyitás irányát.



## II. változat

### Szükséges szerszámok: csőkulcs nr. 8, csavarhúzó, torx 25.

Figyelem! A korábban rögzítő csuklópántok lecsavarozása után tartsuk az ajtót, hogy le ne essen vagy meg ne sérüljön.



1. Távolítsuk el a felső csuklópánt-takarót (és tegyük el, ha esetleg később szükségünk lenne rá), valamint távolítsuk el az ellenkező oldal felső csuklópánt-takaróját (ide a mellékelt takarót fogjuk felhelyezni a szerelés során) és távolítsuk el az ajtó felső részének borítását a másik oldalán.
2. Csavarozzuk ki a a felső csuklópánt csavarjait és emeljük le az ajtót az alsó csuklópántról.
3. Az ajtó alsó részén csavarozzuk ki a lengésgátló dugót és távolítsuk el (A). Őrizzük meg a dugót egy esetleges későbbi használathoz. Szereljük fel a mellékelt dugót tartójával együtt az ajtó másik oldalára.
4. Csavarozzuk ki az ajtózáró rendszert (B) és erősítsük fel az ajtó másik oldalára (csak bizonyos modelleknél).
5. Csavarozzuk ki a középső csuklópánt csavarjait és emeljük le az ajtót az alsó csuklópántról.
6. Csavarozzuk ki a lábtartók rögzítőcsavarjait (csak egyes modelleknél). A készülék kivételétől függően folytassuk a 7. vagy 7.1. folyamat szerint.
7. Döntsük hátra a készüléket (max. 35°), hogy a hátsó falára támaszkodjon. Csavarozzuk ki a lábtartó csavarokat (C) bal és jobb oldalon, távolítsuk el a lábtartó takaróját (D) és helyezzük el a másik oldalon. Csavarozzuk ki és távolítsuk el, majd helyezzük vissza fordított helyzetbe a záró kapcsolót (E) és a díszítő pontot (F) (az erős ajtózáró rendszerrel rendelkező modellekre vonatkozik). Csavarozzuk ki az alsó csuklópántot tartó három csavart (a csuklópántot őrizzük meg esetleges későbbi használatra) és szereljük fel a mellékelt csuklópántot a másik oldalra.
- 7.1. Döntsük hátra a készüléket (max. 35°) úgy, hogy hátul a házára támaszkodjon.  
Csavarozzuk ki az alsó csuklópántot rögzítő három csavart (a csuklópántot őrizzük meg arra az esetre, ha ismét megcserélnénk az ajtónyitás irányát), a másik oldalon rögzítsük a mellékelt alsó csuklópántot. Az áthelyezést követően az előző helyeken maradt lyukakba dugjuk bele a megfelelő dugókat.
8. Ismételjük meg a 3. és 4. lépést az alsó ajtó esetében. Abban az esetben, ha nincs alsó ajtónyitás-ütköző, helyezzük át a csapágyat (G) és az alátétet az ajtó ellenkező oldalára.
9. Folytassuk az összeszerelést a fent leírtakkal ellenkező sorrendben.

Megjegyzés:

- Az OLD TIMER készülékeknél az ajtónyitás iránya nem változtatható.

**Az ajtónyitás irányának megváltoztatása**

# Az elektronikus vezérlésű készülék működtetése

## VEZÉRLŐ EGYSÉG I



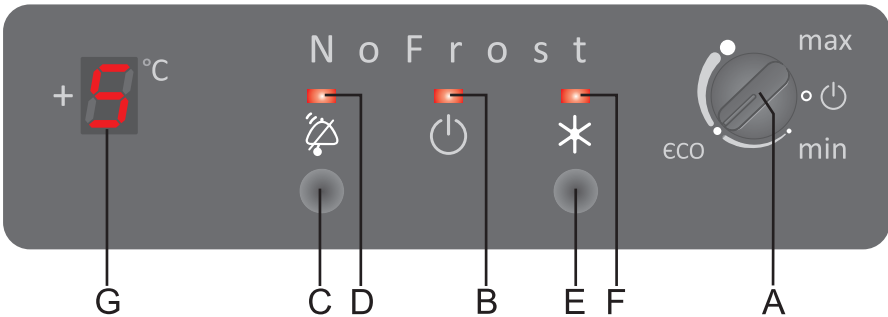
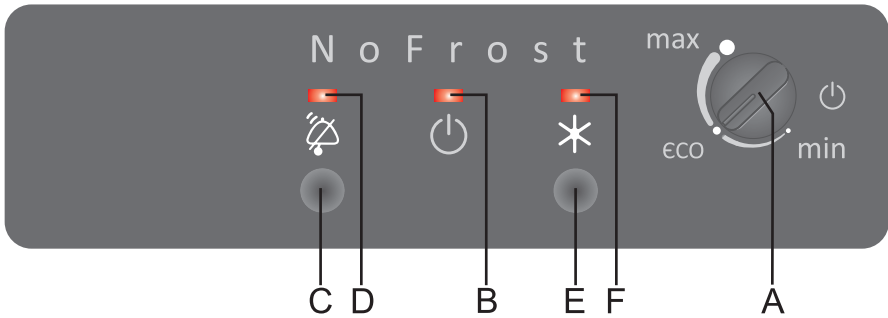
A



A

**A** Hőfok-beállítás gomb, be/kikapcsolás és SF/SUPER

## VEZÉRLŐ EGYSÉG II



**A Hőfok-beállítás és be/kikapcsolás gomb**

**B Jelfény:** akkor világít, ha a készülék működik

**C Hűtőszekrény hangjelzés tudomásul vétele gomb**

**D Jelfény:** akkor villog, ha a hűtőszekrény hőfoka túl magas

**E Gyorsfagyasztás gomb**

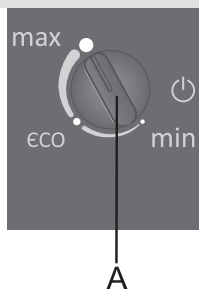
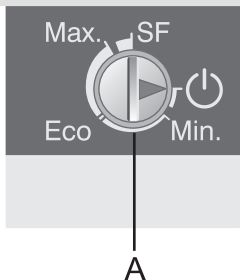
**F Jelfény:** akkor világít, ha a gyorsfagyasztás be van kapcsolva

**G A hűtőszekrény digitális hőfok-kijelzője** a készülék aktuális hőfokát mutatja, +1°C-től +9°C-ig terjedő tartományban

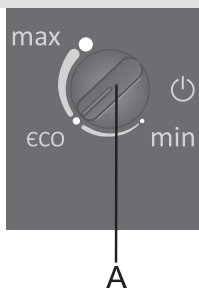
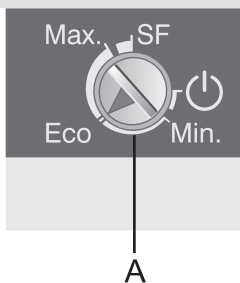
\* Csak egyes modelleknél.

**No Frost** jel – csak egyes modelleknél

## A készülék be/ kikapcsolása




## A készülék hőfokának beállítása

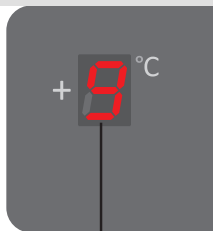


A készülék bekapcsolásához forgassuk el az **A** jelű gombot a max. pozíció felé.

A **B** jelfény ekkor kigyullad (csak egyes modelleknél).

A készülék akkor van kikapcsolva, ha a gombon található vájat egy irányba esik a  jellel (ilyenkor a készülék még mindig áram alatt van).

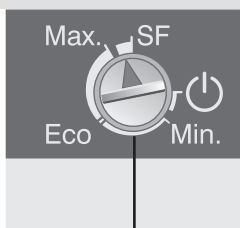
- A hűtőszekrény kívánt hőfokát az **A** jelű gomb min és **max** közötti tartományban való forgatásával állíthatjuk be.
- A javasolt beállítás az **eco** pozíciónál van.
- A **max** pozícióhoz közelebb eső beállítások alacsonyabb (hidegebb) hőfoknak felelnek meg, míg a **min** pozícióhoz közelebb eső beállítások magasabb (melegebb) hőfokot jelentenek.
- Ha a helyiség hőfoka, ahol a készüléket elhelyeztük, 16°C-nál alacsonyabb, javasolt a termosztátot a **max** pozícióra állítani.



G

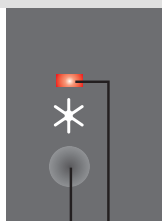
- Ha a készülék digitális kijelzővel rendelkezik, a kijelző villogni fog a hőfok-beállítás alatt és az aktuálisan beállított hőfok lesz látható rajta. Amikor a villogás megáll, a beállítás elmentésre és automatikusan tárolásra is került. Amikor a készülék első alkalommal kerül bekapcsolásra, a kijelző villog és a +9°C hőfok látható rajta. Mindaddig ez a hőfok lesz látható a kijelzőn, amíg a hűtőszekrény hőfoka ez alá nem esik. Akkor a villogás leáll és a készülék aktuális hőfoka lesz látható.

## Gyorsfagyasztás



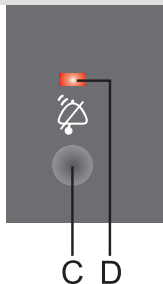
A

- A funkció használata a készülék első bekapcsolását követően, tisztítás előtt vagy akkor javasolt, ha nagyobb mennyiségű élelmiszert helyezünk el a fagyasztóban. Ha a funkciót nem kapcsoljuk ki manuálisan, az körülbelül 2 nap elteltével kapcsol ki automatikusan.



E F

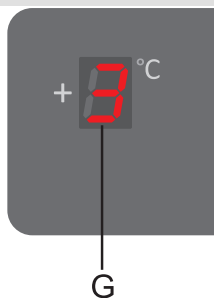
## A hűtőszekrény hőmérséklete túl magas figyelmeztetés



Ha a hőmérséklet túl magas, hangjelzés lesz hallható (szaggatott sípolás) és a **D** jelfény fog villogni. A kijelzővel rendelkező típusok esetében a hőfok kijelző (+9°C) is villogni fog. A figyelmeztetés automatikusan kikapcsol, amint a hűtőszekrény hőfoka olyan szintre esik, ahol már nem áll fenn az ételek megromlásának veszélye.

- A készülék első bekapcsolását követően a hőfok-figyelmeztetés működése csak 24 órás késleltetéssel válik aktívvá, így lehetővé téve, hogy a készülék elérje a megfelelő hőfokot. Ezáltal megelőzhető a figyelmeztetés szükségtelen bekapcsolása.
- A hangjelzést a **C** gomb megnyomásával vehetjük tudomásul és kapcsolhatjuk ki.
- A hangjelzés 24 óránként ismét bekapcsol, ha a hűtőszekrény hőfoka még mindig nem elég alacsony és fennáll az ételek megromlásának veszélye.
- A **D** jelfény automatikusan kikapcsol, amint a készülék hőmérséklete a megfelelő szintre esik.

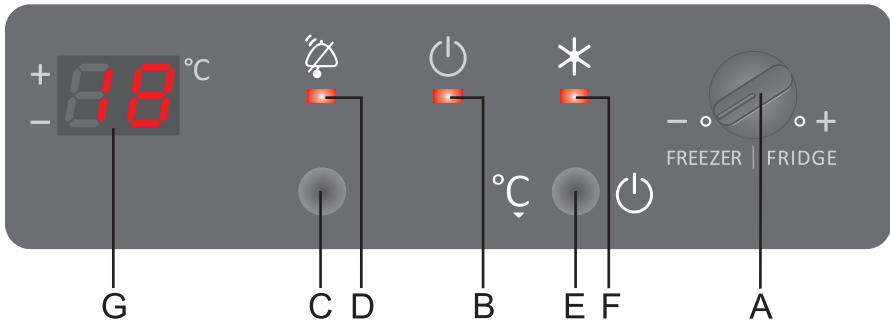
## Digitális kijelző



A hűtőszekrény aktuális hőfokát mutatja (pozitív, egyjegyű szám). Ha a beállított hőfokot változtatjuk, a kijelző villog és az aktuális beállítást mutatja. A kijelző akkor is villog, ha a hűtőszekrény hőfoka túl magas és fennáll az ételek megromlásának veszélye.

## VEZÉRLŐ EGYSÉG III

Szeleppel és hőfok-kijelzővel rendelkező készülék



**A** Hűtőszekrény / fagyasztó választás kapcsoló

**B** Jelfény: akkor világít, ha a készülék működik

**C** Fagyasztó hangjelzés tudomásul vétele gomb

**D** Jelfény: akkor villog, ha a fagyasztó hőfoka túl magas

**E** Be/kikapcsolás és hőfok-beállítás gomb

**F** Jelfény: akkor világít, ha a gyorsfagyasztás be van kapcsolva

**G** Digitális hőfok-kijelző: kijelzi a hűtőszekrény aktuális hőfokát +1°C és +9°C között, illetve a fagyasztó hőfokát -18°C és -24°C (és SF) között

### Hűtőszekrény / fagyasztó választás gomb

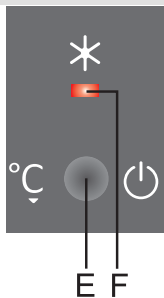


**A**

Az **A** jelű gomb segítségével választhatjuk ki, hogy melyik rész hőfokát szeretnénk látni a kijelzőn, illetve hogy melyikhez szeretnénk beállítani a hőfokot az **E** jelű gomb segítségével. A hűtő vagy a fagyasztó kiválasztásakor ügyeljünk arra, hogy a gombon lévő vajat egy irányba essen a jelölt területtel.



## A készülék be/ kikapcsolása és a hőfok beállítása



### A készülék be/kikapcsolása

Az **A** jelű kapcsoló segítségével válasszuk ki a fagyasztót. Ezután a készülék bekapcsolásához nyomjuk be és tartjuk benyomva (3 másodpercig) az **E** jelű gombot. Ekkor a fagyasztó és a hűtőszekrény is bekapcsol. Amikor a készülék be van kapcsolva, a **B** jelfény világít. Ha megnyomjuk az **E** jelű gombot és három másodpercig benyomva tartjuk, az egész készülék kikapcsol.

### A hűtőszekrény be/kikapcsolása

A hőfok-kijelzővel rendelkező modellek lehetővé teszik a hűtőszekrény kikapcsolását, miközben a fagyasztó továbbra is működik.

Először kapcsoljuk ki az egész készüléket. Ezután válasszuk ki a fagyasztót az **A** jelű gomb segítségével. Nyomjuk be és tartjuk három másodpercig benyomva az **E** jelű gombot a hűtőszekrény kikapcsolásához. Ha az **E** jelű gombot ismét benyomjuk és három másodpercig benyomva tartjuk, a hűtőszekrény ismét bekapcsol.

### A hőfok beállítása a készülékben

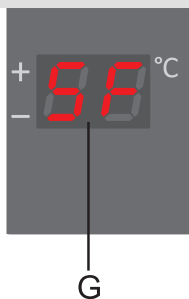
Az **A** jelű gomb segítségével válasszuk ki a hűtőszekrényt / fagyasztót, majd nyomjuk meg az **E** jelű gombot a kívánt hőfok beállításához. A beállítások ciklikusan változnak, a maximumtól a minimum értékek felé (vagy a „super freeze” – gyorsfagyasztás funkció felé a fagyasztó esetében). Amikor a kívánt hőfok beállításra került, a beállítás automatikusan elmentésre kerül öt másodperc múlva, a kijelzőn pedig a kiválasztott rész aktuális hőfoka lesz látható.

### Super freeze – gyorsfagyasztás

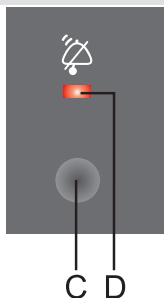
Az **A** jelű gomb segítségével válasszuk ki a fagyasztót. Röviden nyomjuk meg az **E** jelű gombot egymás után többször, amíg az **SF** funkció kiválasztásra nem kerül és várjunk öt másodpercet, amíg az **F** jelfény ki nem gyullad.

Ha a beállítást nem kapcsoljuk ki manuálisan, automatikusan kikapcsol (körülbelül 2 nap elteltével).

Ezt a beállítást a készülék első alkalommal történő bekapcsolásakor, tisztítás előtt vagy akkor használhatjuk, ha nagyobb mennyiségű élelmiszert helyeztünk el a fagyasztóban.



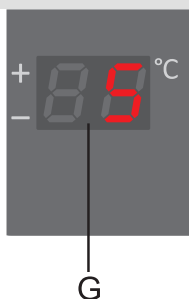
## A fagyasztó hőmérséklete magas figyelmeztetés



A fagyasztó hőmérséklete magas figyelmeztetés  
Ha a fagyasztó hőfoka túl magas, hangjelzés lesz hallható (folyamatos sípolás) és a **D** jelfény villogni kezd.

- A hangjelzést a **C** gomb megnyomásával kapcsolhatjuk ki. A **D** jelfény akkor kapcsol ki, ha a fagyasztó hőfoka olyan szintre csökkent, aminél már nem áll fenn az ételek megromlásának veszélye.
- A hangjelzés 24 óránként bekapcsol abban az esetben, ha a fagyasztó hőfoka még mindig nem elég alacsony és ezáltal fennáll az ételek megromlásának veszélye. A hangjelzés automatikusan kikapcsol amikor a fagyasztó hőfoka már elég alacsony ahhoz, hogy az ételek ne romoljanak meg.
- A készülék első bekapcsolásakor 24 órás késleltetés van beállítva a hőfok-figyelmeztetésre, hogy a fagyasztó elérhesse a beállított hőfokot és hogy ne kapcsoljon be feleslegesen a figyelmeztetés.

## Digitális kijelző

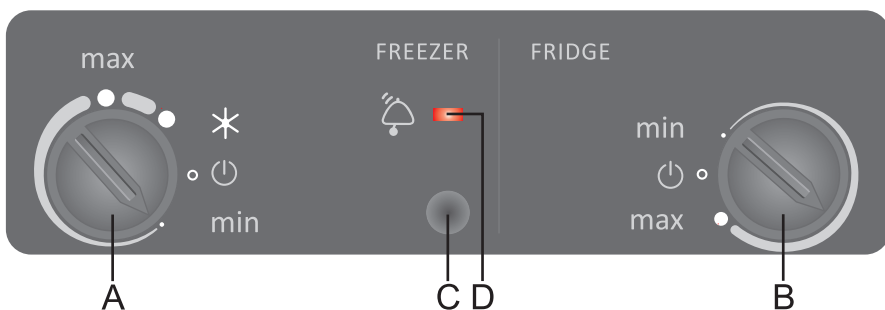
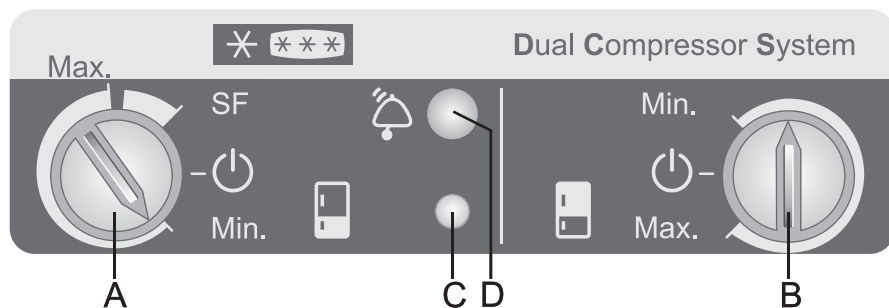


A hűtőszekrény (pozitív, egyjegyű szám) vagy a fagyasztó (negatív, kétjegyű szám) aktuális hőfokát mutatja. A hőfok beállítása alatt a kijelző villog, jelezve az aktuálisan kiválasztott beállítást. A kijelző akkor is villog, ha a fagyasztó hőfoka olyan kritikus szintre emelkedik, amelynél fennáll az ételek megromlásának veszélye.

# A mechanikus vezérlésű készülék működtetése

## VEZÉRLŐ EGYSÉG IV

Kétkompresszoros rendszerrel rendelkező készülék



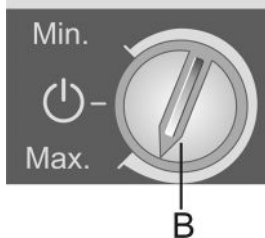
- A** Hőfok-beállítás és ki/bekapcsolás gomb a fagyasztóhoz
- B** Hőfok-beállítás és ki/bekapcsolás gomb a hűtőszekrényhez
- C** Világítás ki/bekapcsolása gomb
- D** A piros LED: túl magas hőfok-figyelmeztetés

## A készülék be/ kikapcsolása



**A fagyasztó bekapcsolása:** forgassuk el az **A** jelű termosztát-gombot az óramutató járásával megegyező irányba, a **Max** pozíció felé.

**Kikapcsolás:** forgassuk el az **A** jelű gombot visszafelé, amíg a nyíl a **⏻** jelre nem mutat (a készülék ilyenkor még mindig áram alatt van).



**A hűtőszekrény bekapcsolása:** forgassuk el a **B** jelű termosztát-gombot az óramutató járásával megegyező irányba, a **Max** pozíció felé.

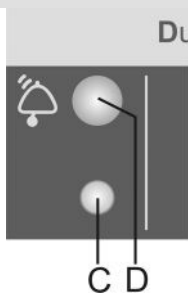
**Kikapcsolás:** forgassuk el a **B** jelű gombot visszafelé, amíg a nyíl a **⏻** jelre nem mutat (a készülék ilyenkor még mindig áram alatt van).

## A hőfok beállítása a készülékben

A fagyasztó hőfokát az **A** jelű gomb **Min.** és **Max.** pozíciók közötti elforgatásával állíthatjuk be.

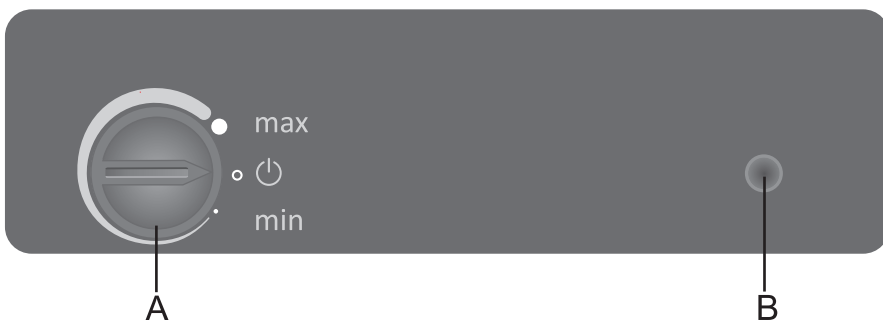
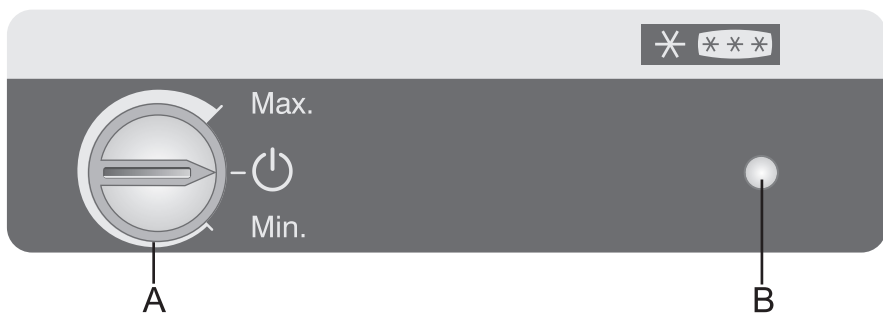
A hűtőszekrény hőfokának beállításához forgassuk el a **B** jelű gombot a **Min.** és **Max.** pozíciók között.

- Mindkét termosztát-gomb javasolt beállítása középen van, a **Min.** és **Max.** pozíciók között.
- A környezet hőmérsékletének változása befolyásolja a készülék hőfokát is. **A** termosztát-gombot tehát mindig igazítsuk az aktuális feltételekhez. A **Max.** jelöléshez közelebbi pozíció alacsonyabb hőfoknak felel meg (hidegebb levegő), míg a **Min.** pozícióhoz közelebbi pozíció magasabb hőfokot jelent.
- **A piros LED (D) akkor gyullad ki,** ha a fagyasztó hőfoka olyan mértékben megemelkedik, hogy az káros lehet a benne tárolt élelmiszerekre nézve; amint a hőfok biztonságos szintre süllyed, a jelvény kialszik (lásd a "Hiba-elhárítás" részt).



## VEZÉRLŐ EGYSÉG V

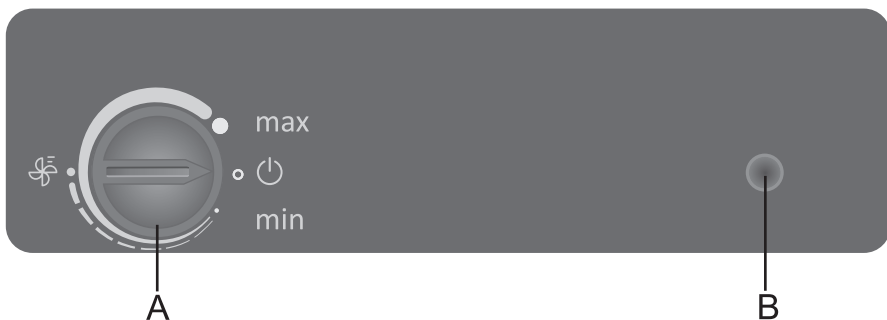
Egykompresszoros, ventilátor nélküli készülék



**A** Hőfok-beállítás és be/kikapcsolása gomb

**B** Világítás be/kikapcsolása gomb

Egykompresszoros, ventilátorral is rendelkező készülék



**A** Hőfok-beállítás és be/kikapcsolása gomb


**B** Világítás be/kikapcsolása gomb

### **A készülék be/ kikapcsolása**



A

**Bekapcsolás:** forgassuk el az **A** jelű termosztát-gombot az óramutató járásával megegyező irányba, a **Max** pozíció felé.

**Kikapcsolás:** forgassuk el az **A** jelű termosztát-gombot úgy, hogy a nyíl a  jelre mutasson (ebben az esetben a készülék még mindig áram alatt van).

### **A készülék hőmérsékletének beállítása**



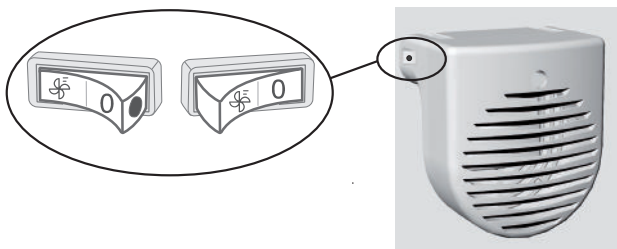
A

- A hűtőszekrény hőmérsékletét az **A** jelű gomb elforgatásával állíthatjuk be, úgy, hogy a nyíl a **Min.** és a **Max.** pozíciók között legyen.
- A gyártó által javasolt beállítás középen van, a **Min.** és a **Max.** jelek között.
- A környezeti hőmérséklet változása befolyásolja a készülék belsejének hőfokát is. Ilyen esetekben mindig változtassunk a termosztát-beállításon. Ha a termosztátot a **Max.** jelzéshez közeli pozícióra állítjuk, a hőmérséklet alacsonyabb (hidegebb lesz); míg **Min.** jelhez közeli beállítás esetén magasabb (melegebb).
- Amennyiben a környezeti hőmérséklet, amelyben a készülék elhelyezésre került, 16°C-nál alacsonyabb, javasolt a termosztát-gombot a **Max.** pozícióba állítani.

## Ventilátor (csak egyes modelleknél)

- A ventilátor hozzájárul a hőfok egyenletesebb eloszlásához és a gyorsabb hűtéshez, illetve csökkenti a páráképződést a polcokon. Csak akkor működik, amikor a kompresszor bekapcsolt állapotban van.
- A ventilátor mint kiegészítő funkció bekapcsolása az alábbi esetekben javasolt:
  - a helyiségben magas a hőmérséklet (30°C felett),
  - megnövekedett páratartalom (nyáron),
  - nagyobb mennyiségű élelmiszerek elhelyezésekor (gyors hűtés).
- **A ventilátor be- és kikapcsolása:**



BE =  KI = 0



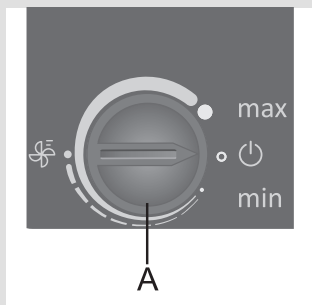
**Amikor a ventilátor be van kapcsolva, a kapcsolón egy piros pont látható.**

**Megjegyzés:** Amikor a ventilátor be van kapcsolva, az áramfogyasztás megnő, a hűtőszekrény hőfoka pedig alacsonyabb lesz.

Emiatt javasolt a készülék hőfokának szabályozása az alábbiak szerint:

- amikor a ventilátor be van kapcsolva: „Min” és  között (szaggatott vonal),
- ventilátor nélkül:  és „Max” közötti tartomány.

A hűtőszekrény hőfok-beállítása befolyásolja a fagyasztó hőfokát is.







# Élelmiszerek tárolása a hűtőszekrényben

## Fontos figyelmeztetések az élelmiszerek tárolásával kapcsolatban

- ⚠️ A készülék helyes használata, az élelmiszerek megfelelő csomagolása, a megfelelő hőfok fenntartása, valamint az élelmiszer-higiéniai szabályok betartása kihatással van az élelmiszerek tárolásának minőségére.
- ⚠️ Ügyeljünk a termékek csomagolásán feltüntetett minőség-megőrzési időre.
- ⚠️ A hűtőszekrényben tárolt élelmiszereknek zárt edényben, vagy megfelelően becsomagolva kell lenniük, hogy ne adjanak vagy vegyenek át szagokat vagy nedvességet.
- ⚠️ Ne tároljunk a hűtőszekrényben gyúlékony, párolgó vagy robbanásveszélyes anyagokat.
- ⚠️ A magas alkoholtartalmú üvegeket jól lezárva és álló helyzetben kell tárolni.
- ⚠️ Egyes szerves oldatok, a citrom és a narancs héjában lévő illó olajok, a vaj savtartalma, stb., ha hosszú ideig érintkeznek a készülék műanyag felületeivel vagy tömítésével, sérüléseket és idő előtti elöregedést okozhatnak.
- ⚠️ A kellemetlen szagok arra figyelmeztetnek, hogy a készülék nem tiszta, illetve a tartalma romlott (lásd Tisztítás és karbantartás).
- ⚠️ Ha hosszabb időre elutazunk, távolítsuk el a hűtőszekrényből a romlandó élelmiszereket.

## A hűtőszekrény belsejének felszereltsége



### A felszereltség modelltől függ.

- A polcokat tetszés szerint helyezhetjük el a hűtőszekrény belsejében található síneken. Kicsúszás-gátló módon kerültek kialakításra. Ha szeretnénk kivenni egy polcot a készülékből, emeljük meg az első részét, szükség szerint döntsük meg, majd húzzuk ki. A gyorsan romló élelmiszereket a alacsonyabb hőmérsékletű polc hátsó részén kell tárolni.
- Egyes modellek rácsos palacktartóval rendelkeznek. Ez lehetővé teszi dugós üvegek elhelyezését is és kicsúszás-gátlóval van ellátva. Csak üres állapotban tudjuk kihúzni, úgy, hogy az első részét megemeljük és magunk felé húzzuk. A tartót úgy helyezzük el, hogy az üvegek hossza ne akadályozza az ajtó bezárását. A tartó maximális terhelhetősége 9 darab 0,75 literes üveg, illetve összesen 13 kg - lásd a készülék belsejének jobb oldalán található címkét.
- A hűtőszekrény alján, az üvegpolec alatt elhelyezett tároló / fiók zöldségek és gyümölcsök tárolására szolgál. Nedvességet biztosít, így megakadályozza az élelmiszerek kiszáradását. Az ételeket megfelelően kell becsomagolni, hogy ne adjanak vagy vegyenek át szagokat és nedvességet.

## Az élelmiszerek tárolási ideje

- A hűtőszekrény ajtajának belső része polcokkal és tárolókkal van felszerelve, amelyek alkalmasak sajt, vaj, tojás, joghurt és más kisebb csomagok, tubusok, dobozok, stb. tárolására. Az ajtó alsó részén palacktartó található.
- A fagyasztó ajtajának belső oldalán elhelyezett polc (csak egyes modelleknél) gyakran használt és gyors hozzáférést igénylő fagyasztott élelmiszerek (jégkrém, fagyasztott zöldségek nyitott csomagjai) tárolására alkalmas.

## Javasolt tárolási idő a hűtőszekrényben

| Élelmiszer                                  | Idő         |
|---|-------------|
| tojás, pácolt, füstölt hús                  | max. 10 nap |
| sajt  | max. 10 nap |
| gyökérfélék                                 | max. 8 nap  |
| vaj   | max. 7 nap  |
| desszertek, gyümölcs, készételek, nyers hús | max. 2 nap  |
| hal, nyers darált hús, tenger gyümölcsei    | max. 1 nap  |

## Élelmiszerek tárolása a FreshZone fiókban



A **FreshZone** fiók lehetővé teszi, hogy a friss élelmiszerek széles skáláját **tovább tárolhassuk, mint a szokványos hűtőszekrényben**. Az élelmiszerek tovább frissek maradnak, megőrzik ízüket és tápértéküket.


A fióknak köszönhetően csökken a rothadás és a súlyvesztés veszélye, ezért a zöldség és a gyümölcs frissebb és természetesebb lesz.

Az optimális működés érdekében a fióknak teljesen bezárt állapotban kell lennie.

- A nedvességtartalom a fiókban függ a benne tárolt élelmiszerek nedvességtartalmától, valamint a fiók nyitogatásának gyakoriságától.
- Az élelmiszerek vásárlásakor ellenőrizzük, hogy azok frissek-e, mivel ettől függ minőségük és tartósságuk.
- A nem becsomagolt állati vagy növényi eredetű élelmiszereket tároljuk elkülönítve vagy csomagoljuk be. Ügyeljünk arra, hogy a különböző fajta húsok nem érintkezzenek egymással. Ezeket is csomagoljuk be a tároljuk egymástól elkülönítve, hogy amennyiben a hús megromlik, de következzen be túl hamar a bakteriális bomlás.
- Felhasználás előtt 30-60 perccel vegyük ki az élelmiszert a fiókból, hogy szobahőmérsékleten visszanyerhesse aromáját és ízét.
- Az alacsony hőfokra érzékeny élelmiszerek, amelyek nem tárolhatók a FreshZone fiókban: ananász, avokádó, banán, oliva, burgonya, padlizsán, uborka, bab, paprika, dinnye, tök,...

# Friss élelmiszerek fagyasztása és fagyasztott élelmiszerek tárolása

## A fagyasztás folyamata

 **A készülékbe egyszerre behelyezhető friss élelmiszerek maximális mennyisége a készülék adattábláján van feltüntetve. Ha ezt a mennyiséget túllépjük, a fagyasztás minősége gyengül, csakúgy, mint a már lefagyasztott élelmiszereké.**

- Friss élelmiszerek fagyasztása előtt 24 órával kapcsoljuk be a super freeze (gyorsfagyasztás) funkciót:
  - **vezérlő egység I:** forgassuk el az **A** jelű gombot **SF/SUPER** pozícióba,
  - **vezérlő egységek II és III:** nyomjuk meg az **E** jelű gombot (ekkor kigyullad az **F** jelfény),
  - **vezérlő egység IV:** forgassuk el az **A** jelű gombot **SF/ \***
  - **vezérlő egység V ventilátorral és anélkül:** forgassuk el az **A** jelű gombot min és max közötti pozícióba, közben a ventilátor legyen kikapcsolt állapotban.



24 óra elteltével helyezzük el a friss élelmiszereket a fagyasztóban az alábbiak szerint:

- **NO FROST készülékek:** helyezzük az élelmiszereket a fagyasztó középső részébe,
- **standard készülékek:** helyezzük az élelmiszereket a fagyasztó felső részébe.






A friss élelmiszerek nem szabad, hogy érintkezzenek a már lefagyasztott élelmiszer-csomagokkal.

A NO FROST fagyasztók esetében a készülék felső fala alatt elegendő rés kell hogy legyen a levegő keringéséhez. Ezért ne helyezzünk élelmiszereket a jelzett szint fölé (lásd az ábrát).



- Kisebbs mennyiségű (1-2 kg) élelmiszerek fagyasztása esetén nem szükséges a gyorsfagyasztás funkció bekapcsolása.
- 24 óra elteltével az élelmiszerek áthelyezhetők a fagyasztó egyéb részeibe vagy fiókjába és a fagyasztás folyamata új élelmiszerekkel szükség szerint megismételhető.
- Amikor a fagyasztás folyamata befejeződött, forgassuk vissza az **A** jelű gombot a kívánt beállításra (**I., IV. és V. vezérlő egységek**).
- A fagyasztó teljes űrtartalmának kihasználása érdekében távolítsa el a középső fiókot. A **klasszikus A+++** energiaosztályba tartozó készülékek esetében távolítsa el mindhárom fiókot.

## Fontos figyelmeztetések a friss élelmiszerek fagyasztására vonatkozóan

-  **A fagyasztóban csak olyan élelmiszereket fagyasszunk, amelyek fagyasztásra alkalmasak. Az élelmiszereknek jó minőségűnek és frissnek kell lenniük.**
-  **Válasszunk az élelmiszereknek megfelelő csomagolást és megfelelő módon csomagoljuk be.**
-  **A csomagolás nem engedheti át a levegőt és a nedvességet, mert az kiszáradást és vitaminvesztést okozna.**
-  **A becsomagolt élelmiszereken tüntessük fel azok fajtáját és mennyiségét, valamint fagyasztásuk dátumát.**
-  **Mivel különösen fontos, hogy az élelmiszerek minél gyorsabban lefagyasztódjanak, javasolt nem túl nagy csomagok kialakítása és az élelmiszerek lehűtése a fagyasztást megelőzően.**

## Fagyasztott élelmiszerek tárolása

- Fagyasztott élelmiszerek tárolása és használata során tartsuk be a gyártó utasításait. A javasolt tárolási hőmérséklet és a minőség-megőrzési idő a termék csomagolásán van feltüntetve.
- Csak sértetlen csomagolású,  $-18^{\circ}\text{C}$ -on vagy az alatti hőmérsékleten tárolt élelmiszert válasszunk.
- Ne vásároljunk meg olyan csomagot, amelyet fehér jég réteg fed, mert ez annak a jele, hogy a termék már többször is felolvadt. Az ilyen élelmiszer minősége gyengébb.
- Fagyasztott élelmiszerek szállítása során ügyeljünk arra, hogy ne olvadjanak ki. Ha a termék hőfoka emelkedik, rövidebb ideig tárolható, és minősége is gyengül.

## Fagyasztott élelmiszerek tárolási ideje

### Javasolt tárolási idő a fagyasztóban

| Élelmiszer                               | Idő           |
|--|---------------|
| gyümölcs, marha                          | 10 – 12 hónap |
| zöldség, borjú, szárnyas                 | 8 – 10 hónap  |
| vadhús                                   | 6 – 8 hónap   |
| sertés                                   | 4 – 6 hónap   |
| darabolt, darált hús                     | 4 hónap       |
| kenyér, sütemény, készételek, sovány hal | 3 hónap       |
| pacal / belsőség                         | 2 hónap       |
| füstölt kolbász, zsíros hal              | 1 hónap       |

## **Fagyasztott élelmiszerek kiolvasztása**

A fagyasztással a mikroorganizmusok nem semmisülnek meg. A kiolvasztást követően gyorsan aktívvá válnak és az élelmiszerek gyorsan megromolhatnak. A kiolvasztott élelmiszert a lehető leggyorsabban használjuk fel. A részleges kiolvasztás csökkenti az ételek tápértékét, különösen igaz ez a gyümölcsökre, zöldségekre és készételekre.

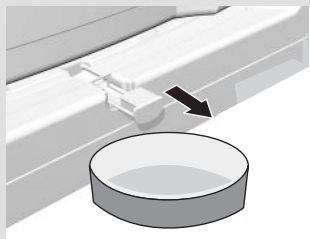
## **A készülék leolvasztása**

### **A hűtőszekrény automatikus leolvasztása**

A hűtőszekrényt nem szükséges leolvasztani, mivel a készülék belső hátsó falán felgyülemelő jég automatikusan elolvad. A jég akkor olvad el, amikor a kompresszor nem működik. A cseppek a hűtőszekrény hátsó falában lévő nyíláson keresztül a kompresszor feletti tartályba csepegnek, ahonnan elpárolognak.


Ha túl sok jég képződik a hűtőszekrény hátsó falán (3-5 mm), a készüléket ki kell kapcsolni és manuálisan kell leolvasztani.

### **A hagyományos fagyasztó leolvasztása**




- A fagyasztót akkor kell leolvasztani, amikor körülbelül 3-5 mm jég képződött.
- Leolvasztás előtt 24 órával kapcsoljuk be a super freeze (gyorsfagyasztás funkciót) az élelmiszerek még alaposabb lehűtése érdekében (lásd „A fagyasztás folyamata” részt).

24 óra elteltével vegyük ki a fagyasztott élelmiszereket a fagyasztóból és óvjuk őket a kiolvadástól.

- Kapcsoljuk ki a készüléket – forgassuk el az **A** (és a **B**) jelű gombokat  pozícióba és húzzuk ki a csatlakozó kábelt a fali aljzatból.
- Húzzuk ki a fagyasztó alján található vízvezető csövet és helyezzünk alá egy edényt, amibe összegyűlhet a leolvadt víz.
- Ne használjunk elektromos készülékeket a készülék leolvasztására (pl. hajszárító, stb.).
- A készülék leolvasztásakor ne használjunk jégoldó spray-t, mert az kárt okozhat a műanyag felületekben és az egészségre is káros.
- Tisztítsuk meg a készülék belsejét és töröljük szárazra (lásd a készülék tisztítása).
- Mielőtt az élelmiszereket visszahelyeznénk a fagyasztóba, csatlakoztassuk a készüléket az elektromos hálózatra és forgassuk el az **A** gombot a kívánt pozícióba.
- A NO FROST készülék leolvasztása automatikus. Az esetenként megjelenő dér automatikusan tűnik el.

### **A NO FROST fagyasztó leolvasztása**

## A készülék tisztítása

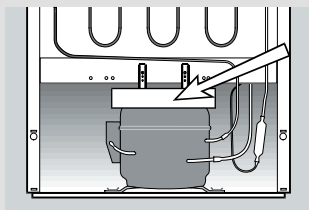
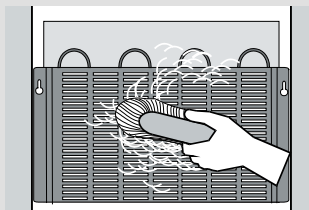
**Tisztítás előtt áramtalanítsuk a készüléket** – forgassuk el az **A** (és a **B**) jelű gombokat  pozícióba és húzzuk ki a villásdugót a konnektorból.

- A felületek tisztításához használjunk **puha ruhát**. A **súroló részecskéket, savakat vagy oldószereket** tartalmazó tisztítószer nem megfelelőek, mert kárt okozhatnak a felületben.

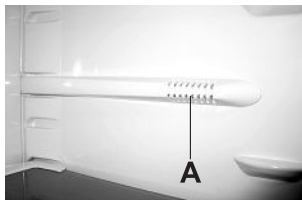
A készülék **külső részét** vízzel vagy szappanos vízzel tisztítsuk. A lakkozott és alumínium felületeket langyos víz és kímélő tisztítószer segítségével tisztíthatjuk. Használhatunk kis alkoholtartalmú tisztítószeret is (pl. ablaktisztító). Alkoholtartalmú tisztítószeret nem használhatók a műanyag részek tisztításához. A készülék **belső felületeit** langyos vízzel tisztíthatjuk, amelyhez hozzáadhatunk egy kis ecetet.


- A hűtőszekrény belsejének hűtéséről gondoskodó hűtőlemez alatt található egy lefolyócső és egy nyílás, amelyen keresztül a felolvadt víz kifolyik a készülék belsejéből. A csőnek és a nyílásnak soha nem szabad eltömődnie, ezt tisztítás előtt mindig ellenőrizzük, és szükség esetén tisztítsuk meg (pl. szívószál segítségével).
- Ha 3-5 mm dér és jég gyűlik össze, megnő az áramfogyasztás; ezért a készüléket javasolt rendszeresen leolvasztani (ez nem vonatkozik a NO FROST fagyasztókra). Ne használjunk éles tárgyakat, oldószereket vagy spray-eket.

- A készülék hátsó részén található **kondenzátor-egységet** mindig tisztán kell tartani, hogy pormentes legyen és ne rakódjon le rajta a konyhai füst. A por rendszeres tisztítására használjunk nem fém kefét vagy porszívót.
- Tisztítsuk meg a hűtőszekrény kompresszora feletti **tartályt** is. Ha a tisztításhoz eltávolítottuk, azt követően helyezzük vissza. Ügyeljünk rá, hogy a tartály vízszintes helyzetben legyen!
- A tisztítást követően kapcsoljuk be a készüléket és helyezzük el benne ismét az élelmiszereket.



# Hiba-elhárítás

| Hiba:  | Ok vagy megoldás:   |
|--|---|
| Az elektromos hálózatra való csatlakoztatást követően a készülék nem működik:  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Győződjünk meg róla, hogy a fali aljzat áram alatt van és hogy a készülék villásdugója be van dugva.</li> </ul>  |
| A hűtőrendszer hosszabb ideig folyamatosan működik:  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A környezeti hőmérséklet túl magas.</li> <li>• Az ajtó túl gyakran vagy túl sokáig van nyitva.</li> <li>• Az ajtó nincs megfelelően becsukva (szennyeződés lehet az ajtó és a készülék között, az ajtó lóg, ellenőrizni kell a tömítést, stb.).</li> <li>• Túl sok friss élelmiszert helyeztünk el a készülékben.</li> <li>• A hűtőszekrény érzékelőjét (A) blokkolták a friss élelmiszerek. Győződjünk meg róla, hogy a levegő szabadon áramlik-e a szenzor körül (csak egyes modelleknél).</li> <li>• A kompresszor és a kondenzátor hűtése elégtelen. Ellenőrizzük a levegő keringését a készülék mögött és tisztítsuk meg a kondenzátort.</li> </ul> |
|  <p>Túl sok jég képződik a hűtőszekrény belső falán:</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az ajtó túl gyakran vagy túl sokáig van nyitva.</li> <li>• Meleg ételt helyeztünk a hűtőszekrénybe.</li> <li>• Az élelmiszerek vagy a dobozok érintkeznek a hűtőszekrény hátsó falával.</li> <li>• A tömítés nem megfelelő. Ha a tömítés piszkos vagy sérült, tisztítsuk meg vagy cseréljük ki.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az elvezető nyílás el van tömődve; vagy a víz a vízlevezető cső mellé csöpög.</li> <li>• Tisztítsuk meg az eltömődött nyílást (pl. szívószál segítségével).</li> <li>• Ha a jégréteg túl vastag, olvasszuk le a készüléket manuálisan (lásd "A készülék leolvasztása").</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az ajtó túl gyakran vagy túl sokáig volt nyitva.</li> <li>• Az ajtó nincs megfelelően bezárva (szennyeződés lehet az ajtó és a készülék között, az ajtó lóg, a tömítés sérült, stb.)</li> <li>• Hosszabb ideig tartó áramszünet volt.</li> <li>• Egyszerre túl sok élelmiszert helyeztünk el a készülékben.</li> </ul>   |
| Az ajtó nehezen nyílik:  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a fagyasztó ajtaját azonnal vagy nem sokkal azután próbáljuk kinyitni, hogy bezártuk, erős ellenállást érezhetünk. Amikor a fagyasztó ajtaját kinyitjuk, hideg levegő szökik ki a fagyasztóból és helyette meleg levegő áramlik be a készülék környezetéből. Amikor ez a levegő hűl, nyomáskülönbség lép fel, ami ellenállást okoz az ajtó nyitásakor. Néhány perc elteltével a feltételek normalizálódnak és az ajtó nyitása ismét könnyűvé válik.</li> </ul>  |
| A D jelfény villog:  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az ajtó túl gyakran vagy túl sokáig volt nyitva.</li> <li>• Az ajtó nincs megfelelően bezárva (szennyeződés lehet az ajtó és a készülék között, az ajtó lóg, a tömítés sérült, stb.)</li> <li>• Hosszabb ideig tartó áramszünet volt.</li> <li>• Egyszerre túl sok élelmiszert helyeztünk el a készülékben.</li> </ul>   |

| Hiba:  | Ok vagy megoldás:  |
|--|--|
| Az izzó cseréje:<br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az izzó cseréje előtt áramtalanítsuk a készüléket (húzzuk ki a villásdugót az aljzatból). Csavarhúzó segítségével távolítsuk el a fedelet, majd cseréljük ki az izzót egy újra (E14, ugyanolyan erősségű, mint a gyártó által biztosított) és helyezzük vissza a fedelet.</li> <li>• A kiégett égőt ne dobjuk szerves hulladék gyűjtőbe.</li> <li>• Az izzó fogyóeszköz és nem képezi a garancia tárgyát.</li> <li>• A készülékben használatos izzók speciálisak, kizárólag háztartási készülékekben való használatra készülnek. Ezek az izzók nem alkalmasak helyiségek megvilágítására a háztartásban.</li> </ul> |
| A <b>B</b> jelfény villog:   | • Ha a <b>B</b> jelfény villog, hívjunk szerelőt.  |
| Hibakód kijelzése (csak egyes modelleknél):  | • Ha az <b>E</b> betű jelenik meg a digitális kijelzőn (csak egyes modelleknél), hívjunk szerelőt.   |

Ha a fentiek közül egyik lehetőség sem oldja meg a problémát, vegyük fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizzel és közöljük a készülék típusát, modell- és szeriaszámát – az adattáblán feltüntetetteknek megfelelően.

## Információ a készülék zajszintjéről

A hűtő-fagyasztó készülékek hűtését egy kompresszoros hűtőrendszer biztosítja (egyes készülékek esetében ventilátorral), amely működés közben bizonyos fokú zajt bocsát ki. A zajszint függ a készülék elhelyezésétől, megfelelő használatától és korától is.

- **A készülék bekapcsolását követően** a kompresszor zajosabb lehet (folyadék zaja, a hűtőfolyadék áramlása a rendszeren keresztül). Ez nem annak a jele, hogy a készülék hibás és nem befolyásolja a készülék élettartamát. Idővel e zaj szintje csökken.
- Esetenként **hirtelen vagy hangosabb zaj** lehet hallható a készülék működése közben, amely szokatlannak tűnhet; ez általában a nem megfelelő elhelyezés eredményeként következik be:
  - A készüléknek vízszintesen és stabilan kell állnia, szilárd felületen.
  - A készülék nem szabad, hogy érintkezzen a fallal vagy a szomszédos bútor-elemekkel.
  - Győződjünk meg róla, hogy a készülék belső tartozékai megfelelően vannak elhelyezve, illetve hogy a zajt nem az összeérő dobozok, palackok vagy egyéb edények okozzák.

FENNTARTJUK AZ OLYAN VÁLTOZTATÁSOK JOGÁT,  
AMELYEK NEM BEFOLYÁSOLJÁK A KÉSZÜLÉK  
FUNKCIONALITÁSÁT.

A készülék használati utasítása megtalálható honlapunkon  
is: [www.gorenje.com](http://www.gorenje.com) / < <http://www.gorenje.com> / >

